

شركة MITSUBISHI ELECTRIC

قسم العلاقات العامة

7-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8310 Japan

رقم ٣٢٨٧

بالنسبة للنشرة الفورية

إن هذا النص ترجمة للنص الإنجليزي الرسمي لهذا الإصدار الجديد، وقد تم تزويده للرجوع إليه بسهولة عند الحاجة. يرجى الرجوع إلى النص الإنجليزي الأصلي للحصول على التفاصيل وأو المواصفات الخاصة. في حال وجود أي تعارض، فيجب اتباع محتوى الإصدار الإنجليزي الأصلي.

الاستفسارات الإعلامية

استفسارات العملاء

قسم العلاقات العامة

شركة Mitsubishi Electric

prd.gnews@nk.MitsubishiElectric.co.jp

www.MitsubishiElectric.com/news/

قسم التسويق في الخارج

شركة Mitsubishi Electric

www.MitsubishiElectric.com/ssl/contact/company/form.html

شركة Mitsubishi Electric تطلق مشروعًا تجريبيًا لتسليم نظام مراقبة لشبكة مياه مقامة على مساحة واسعة في سيريلانكا

ستعاون مع مدينة كوبي في اليابان لتحسين مستوى ثبات إمدادات المياه وجودتها في سيريلانكا

طوكيو، ١٨ يونيو ٢٠١٩ – أعلنت شركة [Mitsubishi Electric Corporation](http://MitsubishiElectric.com) (طوكيو: ٦٥٠٣) اليوم أنها أطلقت مشروعًا تعاونيًا واسع النطاق يهدف إلى الاستعانة بالتقنيات اليابانية في تسليم نظام مركزي للمراقبة يعمل على إدارة شبكة مياه مقامة على مساحة واسعة وتضم مرافق متعددة لإمدادات المياه في سيريلانكا. وسيتم تنفيذ المشروع تحت إشراف وكالة التعاون الدولي اليابانية (JICA) وبالتعاون مع مدينة كوبي^١ في اليابان التي تعمل على تشغيل مرافق معالجة المياه التابعة لشركة Mitsubishi Electric. وستطبق شركة Mitsubishi Electric، التي تدعم أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة (SDGs)^٢، الآن تقنياتها ومعارفها الشاملة وخبراتها فيما يتعلق بمعالجة المياه بهدف تحسين مستوى ثبات المياه وجودتها في سيريلانكا.

^١ وقعت شركة Mitsubishi Electric ومدينة كوبي اتفاقية لتطوير الأعمال التجارية المتعلقة بالمياه والبنية التحتية في الخارج في ١ ديسمبر ٢٠١٥.

^٢ أهداف التنمية المستدامة، وهي خطة تنفيذية تبنتها الجمعية العامة للأمم المتحدة في عام ٢٠١٥ من أجل البشرية والكوكب وتحقيق الازدهار بحلول عام ٢٠٣٠.

نظرة عامة

تتمثل إحدى مبادرات وكالة JICA في تشجيع استخدام التكنولوجيا المقدمة من شركات القطاع الخاص اليابانية من أجل دعم التقدم الاجتماعي والاقتصادي في الدول النامية. وبالإضافة إلى مساهمة الأنشطة المقدمة في تحقيق التنمية، فإنها تساعد المسؤولين في هذه الدول أيضًا على فهم التقنيات المتنوعة والمتقدمة التي تقدمها الشركات اليابانية بصورة أفضل. ومن خلال المشروع الذي تم الإعلان عنه، ستتولى شركة Mitsubishi Electric تسليم نظامها لمراقبة شبكة المياه المقامة على مساحة واسعة للمجلس القومي لإمدادات المياه ونظام الصرف (NWSDB) بسيريلانكا. كما ستوفر الشركة تدريبًا على الأعمال التشغيلية، بما في ذلك فرصًا للمراقبة والتدريب باستخدام نظام فعلي قيد التشغيل في اليابان، مع توفير جولات في المصانع التي تنتج معدات معالجة المياه. وقد طرحت شركة Mitsubishi Electric المشروع على وكالة JICA وتمت الموافقة عليه في شهر أغسطس من عام ٢٠١٧. كما تم عقد اجتماع تحضيرى وورش عمل في سيريلانكا في شهر مارس الماضي لتوضيح الغرض من المشروع وبنية التنظيمية، ويتم العمل الآن على إطلاق المشروع بصورة جدية بالتعاون مع مدينة كوبي.

معلومات أساسية عن المشروع

لقد سلمت شركة Mitsubishi Electric أكثر من ١٠٠ نظام لخمس دول ومنطقة واحدة منذ بدء أعمالها التجارية المتعلقة بمعالجة المياه حول العالم في عام ٢٠٠٣. ووفقًا للتقييمات المحلية التي تم إجراؤها في سيريلانكا في عام ٢٠١٥، أقرت شركة Mitsubishi Electric أن البيانات المرتبطة بجودة المياه وحجمها غير مستخدمة بفعالية. فاقترحت الشركة على وكالة JICA تقديم نظام لمراقبة شبكة المياه المقامة على مساحة واسعة وإقامة ورش عمل ذات صلة من خلال مشروع تعاوني.

تفاصيل المشروع

1) دعم حل مستقل لمشكلات إمدادات المياه

- ستُعد ورش عمل لتعليم المهندسين في مجلس NWSDB كيفية استخدام أنظمة مراقبة شبكات المياه المقامة على مساحات واسعة في اليابان وسيريلانكا. وستشتمل الورشة التي ستُعد في اليابان في الفترة من ٢٠ إلى ٢٦ يونيو على جولة لمعاينة مركز التحكم المركزي المخصص لإمدادات المياه في مدينة كوبي، وذلك من أجل تقديم التكنولوجيا اليابانية لمعالجة المياه. حيث سيتمثل الهدف الرئيسي في تدريب المهندسين على كيفية تحديد المشكلات وحلها بدقة وباستقلالية.

2) نقل التقنيات المتقدمة والمعارف الشاملة والخبرات اليابانية

- ستعمل شركة Mitsubishi Electric على نقل التقنيات المتقدمة لمراقبة عمليات معالجة المياه والتحكم فيها، بالإضافة إلى الدعم التشغيلي ذي الصلة.
- كما ستعمل منظمة Kobe City Water Works Bureau على نقل معارفها الشاملة وخبراتها بشأن تشغيل مرافق المراقبة والتحكم في عمليات معالجة المياه من وجهة نظر المستخدم.

3) تأسيس نظام تجريبي بالاستعانة بشركت محلية

- ستتولى شركة Mitsubishi Electric تركيب معدات قياس جودة المياه وحجمها، بالإضافة إلى تركيب النظام التجريبي المصمم لمشاركة بيانات القياس ومراقبتها في مركز الدعم الإقليمي للمناطق الإدارية بمدينتي دهبوالا وكالوتارا الواقع جنوب غرب مقر مجلس NWSDB، وذلك في شهر أكتوبر المقبل.
- ومن أجل تعزيز الإمكانات التقنية المحلية، ستستعين شركة Mitsubishi Electric بالشركات السيريلانكية في عمليات شراء المعدات وبرمجة البرامج وتركيب النظام التجريبي وصيانته.

التطوير المستقبلي

ستواصل شركة Mitsubishi Electric تقديم المساهمات المتعلقة بثبات إمدادات المياه وجودتها في الدول النامية من خلال نظامها لمراقبة شبكات المياه المقامة على مساحات واسعة. كما تتوقع شركة Mitsubishi Electric أيضًا أنها ستواصل تحقيق أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة عن طريق تقديم حلول لتوفير الطاقة والحفاظ على مصادر المياه في جميع أنحاء العالم.

###

نبذة عن شركة Mitsubishi Electric

مع ما يقرب من ١٠٠ عام من الخبرة في مجال توفير منتجات موثوق بها وعالية الجودة، تعد شركة Mitsubishi Electric (طوكيو: ٦٥٠٣) شركة رائدة عالمياً معترف بها في مجال تصنيع وتسويق وبيع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستخدمة في معالجة المعلومات والاتصالات وتنمية الفضاء والاتصالات عبر الأقمار الصناعية والإلكترونيات الاستهلاكية والتكنولوجيا الصناعية والطاقة والنقل ومعدات البناء. ومن خلال تبني روح عبارة الشركة، التغيير نحو الأفضل، وعبارتها البيئية، التغييرات البيئية، تسعى شركة Mitsubishi Electric لتكون شركة صديقة للبيئة لإثراء المجتمع بالتكنولوجيا. وقد سجلت الشركة إيرادات بمقدار ٤٥١٩,٩ مليار ين (٤٠,٧ مليار دولار أمريكي*) في السنة المالية المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٩. للمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة:

www.MitsubishiElectric.com

*بسعر صرف ١١١ ينًا للدولار الأمريكي، وهو سعر الصرف المُعطى من قبل سوق طوكيو لتبادل العملات الأجنبية في ٣١ مارس ٢٠١٩